



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

S

COMISIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS

11.^a reunión
Roma, 4-8 de abril de 2016
Reconocimiento de contribuciones importantes
Tema 11.5.1 del programa
Preparado por la Secretaría de la CIPF

1. La Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) desearía agradecer las contribuciones de las partes contratantes, organizaciones regionales de protección fitosanitaria, donantes y organizaciones y, en particular, a los distintos expertos por sus contribuciones a las actividades de la CIPF. Estos reconocimientos se expresan por el servicio prestado a través de las contribuciones recibidas, aplicadas o finalizadas en 2015.

Donantes

2. La Secretaría desearía manifestar su agradecimiento a los donantes que continúan prestando apoyo financiero, en especie para personal y para hospedar o contribuir a las actividades de la CIPF (véase el Apéndice 1), puesto que sus contribuciones son fundamentales para asegurar que la Secretaría pueda cumplir el programa de trabajo de la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF). En el informe financiero de 2015 y el presupuesto para 2016 pueden encontrarse más detalles sobre estas contribuciones.

Establecimiento de normas

3. La Secretaría quisiera reconocer las contribuciones de todos los miembros del Comité de Normas (CN) en el funcionamiento ordinario del CN. En particular, la Secretaría desearía agradecer los esfuerzos de los miembros del CN que han dejado el Comité durante el último año, y de los miembros de los grupos técnicos que contribuyeron con sus competencias pero que dejaron sus grupos desde entonces (véase la sección de gobernanza).

4. La Secretaría desearía también expresar su agradecimiento a todos aquellos que han contribuido a la elaboración de las normas internacionales para medidas fitosanitarias (NIMF) que está previsto adoptar en la 11.^a reunión de la CMF en 2016, o los protocolos de diagnóstico (PD) adoptados y señalados desde la última reunión de la CMF (véanse los apéndices 1 y 2).

Facilitación de la aplicación

5. Igualmente, la Secretaría desearía reconocer las contribuciones de las partes contratantes, organizaciones regionales de protección fitosanitaria, organizaciones y distintos expertos en el fomento de la capacidad, la solución y prevención de diferencias, y las actividades relacionadas con el certificado fitosanitario electrónico (ePhyto). La Secretaría quisiera reconocer los esfuerzos de los miembros del Comité de Desarrollo de la Capacidad (CDC) y del Órgano Auxiliar para la Solución de Diferencias (OASD), que han realizado un considerable trabajo adicional entre las reuniones. Específicamente, la Secretaría desearía reconocer los esfuerzos de aquellos que han dejado el OASD durante 2015 (véanse los apéndices 3 y 5 para obtener más detalles). También se reconoce el valioso trabajo del Grupo directivo de ePhyto y del correspondiente especialista entre las reuniones del Grupo (Apéndice 6).

Integración y apoyo

6. La Secretaría desearía también reconocer las contribuciones de las partes contratantes y de distintos expertos en el ámbito de las obligaciones de presentación de informes nacionales. Específicamente, la Secretaría quisiera reconocer los esfuerzos del miembro del Grupo asesor sobre las obligaciones de presentación de informes nacionales (en adelante, “Grupo asesor”) que ha dejado el Grupo durante 2015. Asimismo, la Secretaría desearía agradecer a algunos miembros del Grupo asesor sus esfuerzos entre las reuniones del Grupo en 2015, puesto que el Grupo no tuvo ninguna reunión presencial (véase el Apéndice 4 para obtener más detalles).

7. Si se olvidaron algunos agradecimientos, pedimos disculpas anticipadas e invitamos a la CMF a informar a la Secretaría de la CIPF al respecto.

Gobernanza

8. Se invita a la CMF a:

- *agradecer* las contribuciones de los miembros del CN que han dejado el Comité desde la CMF-10 (2015) o lo dejarán después de la reunión del CN-7 que tendrá lugar en mayo de 2016;

Miembros del Comité de Normas

- **India** Sr. DDK SHARMA
- **Camerún** Sra. Alice NDIKONTAR
- *agradecer* las aportaciones de los miembros de los grupos técnicos que han dejado sus grupos respectivos sobre tratamientos fitosanitarios y protocolos de diagnóstico desde la CMF-10 (2015):
- **Uruguay** Sra. Ana Lía Terra Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico (GTPD)
- **Estados Unidos de América** Sr. Patrick Gomes Grupo técnico sobre tratamientos fitosanitarios (GTTF)
- **Brasil** Sr. Aldo Malavasi Grupo técnico sobre cuarentena forestal (GTCF)
- *agradecer* las contribuciones de las partes contratantes, las organizaciones regionales de protección fitosanitaria y, en particular, los esfuerzos de los distintos expertos (se indican las funciones específicas) en la elaboración de las NIMF que está previsto adoptar en la CMF-11 (2016), como figura en los apéndices 1 y 2;
- *agradecer* las contribuciones de los miembros del CDC, ya que este Comité se suprimirá en 2016;

- *agradecer* las contribuciones de las partes contratantes, las organizaciones regionales de protección fitosanitaria, de las organizaciones y, en particular, los esfuerzos de los distintos expertos en las actividades de fomento de la capacidad, según figura en el Apéndice 3;
- *agradecer* las contribuciones de las partes contratantes y los esfuerzos de los distintos expertos (se indican las funciones específicas) en las actividades relativas a las obligaciones de presentación de informes nacionales, como figura en el Apéndice 4;
- *agradecer* las contribuciones de las partes contratantes, las organizaciones regionales de protección fitosanitaria, de las organizaciones y, en particular, los esfuerzos de los distintos expertos (se indican las funciones específicas) en las actividades relativas a la solución y prevención de diferencias, según figura en el Apéndice 5;
- *agradecer* las contribuciones de los miembros del OASD que dejaron el Órgano durante 2015:
 - ◀ **Swazilandia** Sr. Similo MVIMBELA
 - ◀ **Tailandia** Sr. Chusak Wongwichakorn
- *agradecer* las contribuciones de los miembros del Grupo asesor sobre las obligaciones de presentación de informes nacionales que dejaron el Grupo durante 2015, como figura en el Apéndice 4:
 - ◀ **Reino Unido** Sr. Sam BISHOP
- *agradecer* las contribuciones de las partes contratantes, las organizaciones regionales de protección fitosanitaria y, en particular, los esfuerzos de los distintos expertos (se indican las funciones específicas) en las actividades relativas a ePhyto, según figura en el Apéndice 6.

Apéndice 1

Lista de donantes y contribuyentes que apoyan las actividades de la CIPF

Contribuciones financieras

La Secretaría desearía expresar su agradecimiento a los donantes que continúan prestando apoyo financiero para las actividades de la CIPF, puesto que sus contribuciones son fundamentales para asegurar que la Secretaría pueda cumplir el programa de trabajo de la CMF. En el informe financiero de 2015 y el presupuesto para 2016 pueden encontrarse más detalles sobre estas contribuciones.

País/Organización	Categoría	Actividad
Australia	Contribuciones de años previos usadas en 2015	
Irlanda	Nueva contribución en 2015	Año Internacional de la Sanidad Vegetal (AISV)
Japón	Nueva contribución en 2015	
Nueva Zelandia	Nueva contribución en 2015	
Reino Unido	Contribuciones de años previos usadas en 2015	
República de Corea	Nueva contribución en 2015	
Sudáfrica	Nueva contribución en 2015	
Suecia	Contribuciones de años previos usadas en 2015	
Suiza	Contribuciones de años previos usadas en 2015	
Unión Europea	Contribuciones de años previos usadas en 2015	

Contribuciones en especie para personal, hospedar reuniones o de carácter técnico

La Secretaría desearía expresar su agradecimiento a los donantes que continúan prestando apoyo en especie para personal para las actividades de la CIPF, cuyas contribuciones son también fundamentales para asegurar que la Secretaría pueda cumplir el programa de trabajo de la CMF.

Varios países siguen acogiendo reuniones clave de la CIPF, y otros han realizado contribuciones técnicas al proceso de establecimiento de normas, lo que contribuye positivamente a la realización del programa de trabajo de la CIPF. Entre ellos se incluyen aquellos países que acogieron reuniones que contribuyeron a la adopción de NIMF o anexos de las NIMF en 2015.

País/Organización	Actividad
Brasil	Hospedó la reunión del Grupo técnico sobre áreas libres de plagas y enfoques de sistemas para las moscas de la fruta (GTMF) de 2011
Canadá	Personal en especie 50 % ETC ¹ (establecimiento de normas)

¹ Equivalente a tiempo completo.

División Mixta FAO/OIEA	Hospedó el GTMF en 2010
	Organizó el GTMF en 2011
	Personal en especie 5 % ETC (establecimiento de normas)
EE.UU.	Hospedó el taller de elaboración de manuales sobre vigilancia y diagnóstico en mayo de 2015
	Hospedó la reunión del GTPD de 2010
	Tratamiento presentado: TF relativo a la irradiación contra <i>Ostrinia nubilalis</i> (2012-009)
	Personal en especie 5 % ETC (establecimiento de normas)
FAO Cercano Oriente	Taller regional de la CIPF en África del Norte y Cercano Oriente, Jordania
Francia	100 % ETC (establecimiento de normas)
Alemania	Hospedó la reunión del GTPD de 2008
Indonesia	Hospedó la reunión del GTPD en junio de 2014
IICA	Taller regional de la CIPF para América Latina y el Caribe 6. ^a reunión del CDC en Costa Rica
Japón	Hospedó las reuniones del GTTF de julio de 2010, diciembre de 2012 y julio de 2013
	Personal en especie 100 % ETC 6 meses (solución de diferencias)
	Personal en especie 100 % ETC 2 años (fomento de la capacidad)
Nueva Zelanda	Tratamiento presentado: 4. Tratamiento fitosanitario (TF) relativo al Tratamiento térmico de vapor contra <i>Bactrocera melanotus</i> y <i>B. xanthodes</i> (Diptera: Tephritidae) en <i>Carica papaya</i> (2009-105)
	Personal en especie 10 % ETC (establecimiento de normas)
Organización Europea y Mediterránea de Protección de las Plantas (OEPP)	Hospedó las reuniones del GTPD de 2012, 2013 y 2014
República de Corea	Taller regional de la CIPF para Asia
	Hospedó el segundo simposio mundial de la CIPF sobre ePhyto en noviembre de 2015

Apéndice 2

Agradecimientos relativos a las actividades de establecimiento de normas

Se agradece a los expertos de los grupos de redacción y a los organizadores y anfitriones su activa contribución en la elaboración de las siguientes NIMF, o anexos de las NIMF, adoptadas en 2015:

A. NIMF elaboradas por el Grupo técnico sobre áreas libres de plagas y enfoques de sistemas para las moscas de la fruta (GTMF) (2004-003):

1. NIMF sobre la *Determinación de la condición de una fruta como hospedante de moscas de la fruta (Tephritidae)* (2006-031)

País/Organización	Experto	Función
Australia	Sr. Robert DUTHIE	Miembro del GTMF
Brasil	Sr. Aldo MALAVASI	Miembro del GTMF
	Sr. Odilson RIBEIRO E SILVA	Administrador del GTMF
Chile	Sr. Jaime González	Miembro del GTMF
EE.UU.	Sra. Julie ALIAGA	Administradora y administradora adjunta del GTMF
	Sr. Kevin M. HOFFMAN	Experto invitado a la reunión del GTMF de 2011
FAO/OIEA	Sr. Rui CARDOSO-PEREIRA	Administrador
Japón	Sr. Kenji TSURUTA	Miembro del GTMF
Jordania	Sra. Mary BAHDOUSHEH	Miembro del GTMF
Malasia	Sr. Keng Hong TAN	Miembro del GTMF
México	Sra. Ana Lilia MONTEALEGRE LARA	Administradora del GTMF
	Sr. Martin Aluja	Experto invitado a la reunión del GTMF de 2010
	Sr. José Luis ZAVALA LÓPEZ	Miembro del GTMF
Organización Norteamericana de Protección a las Plantas (NAPPO)	Sr. Walther ENKERLIN	Administrador
Sudáfrica	Sr. Jan Hendrik VENTER	Miembro del GTMF
Suriname	Sra. Alies VAN SAUERS-MULLER	Miembro del GTMF

2. NIMF 5 Glosario de Términos Fitosanitarios (1994-001)

País/Organización	Experto	Función
China	Sra. Hong NING	Miembro del Grupo técnico sobre el glosario (GTG)
Dinamarca	Sr. Ebbe NORDBO	Administrador adjunto del GTG
Egipto	Sr. Shaza Roushdy OMAR	Miembro del GTG
EE.UU.	Sra. Stephanie BLOEM	Miembro del GTG
Francia	Sra. Laurence BOUHOT-DELDUC	Miembro del GTG
Nueva Zelandia	Sr. John HEDLEY	Administrador del GTG, miembro del GTG
Organización Europea y Mediterránea de Protección de las Plantas (OEPP)	Sr. Andrei ORLINSKI	Miembro del GTG
	Sr. Ian SMITH	Experto invitado
Uruguay	Sra. Beatriz MELCHO	Miembro del GTG

B. NIMF elaboradas por el Grupo técnico sobre tratamientos fitosanitarios (GTTF) como anexos de la NIMF 28**3. TF relativo a la Irradiación contra *Ostrinia nubilalis* (2012-009)**

País/Organización	Experto	Función
Argentina	Sr. Eduardo WILLINK	Miembro del GTTF
	Sr. Ezequiel FERRO	Miembro del GTTF
Australia	Sr. Matthew SMYTH	Miembro del GTTF, experto principal
	Sr. Jan Bart ROSSEL	Administrador
	Sr. Andrew JESSUP	Miembro del GTTF, experto principal
	Sr. David REES	Miembro del GTTF
China	Sr. Yuejin WANG	Miembro del GTTF
	Sr. Daojian YU	Miembro del GTTF
EE.UU.	Sr. Patrick GOMES	Miembro del GTTF
	Sr. Guy HALLMAN	Miembro del GTTF

	Sr. Scott MYERS	Miembro del GTTF
Indonesia	Sr. Antario DIKIN	Administrador
Japón	Sr. Toshiyuki DOHINO	Miembro del GTTF
Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA)	Sr. Andrew PARKER	Experto invitado
Nueva Zelanda	Sr. Michael ORMSBY	Miembro del GTTF
República de Corea	Sr. Min-Goo PARK	Miembro del GTTF

4. TF relativo al Tratamiento térmico de vapor contra *Bactrocera melanotus* y *B. xanthodes* (Diptera: Tephritidae) en *Carica papaya* (2009-105)

País/Organización	Experto	Función
Alemania	Sr. Thomas SCHRÖDER	Experto invitado
Argentina	Sr. Eduardo WILLINK	Miembro del GTTF
	Sr. Ezequiel FERRO	Miembro del GTTF, administrador adjunto
Australia	Sr. Andrew JESSUP	Miembro del GTTF
	Sr. Jan Bart ROSSEL	Administrador
	Sr. Matthew SMYTH	Miembro del GTTF
	Sr. Glenn John BOWMAN	Miembro del GTTF
China	Sr. Wang YUEJIN	Miembro del GTTF
	Sr. Daojian YU	Miembro del GTTF
EE.UU.	Sr. Scott WOOD	Miembro del GTTF
	Sr. Patrick GOMES	Miembro del GTTF
	Sr. Guy HALLMAN	Miembro del GTTF
	Sr. Larry ZETTLER	Contribución científica
Indonesia	Sr. Antarjo DIKIN	Administrador
Japón	Sr. Mitsusada MIZOBUCHI	Miembro del GTTF
	Sr. Toshiyuki DOHINO	Miembro del GTTF
	Sr. Motoi SAKAMURA	Representante del país anfitrión
	Sr. Hisashi SAKATA	Representante de la organización anfitriona

Jordania	Sr. Mohammad Katbeh BADER	Miembro del GTTF
Nueva Zelandia	Sr. Michael ORMSBY	Miembro del GTTF
	Sr. Ray CANNON	Miembro del GTTF
Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA)	Sr. Andrew PARKER	Experto invitado
República de Corea	Sr. Min-Goo PARK	Miembro del GTTF
Sudáfrica	Sra. Alice BAXTER	Miembro del GTTF

C. NIMF elaboradas por el Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico (GTPD) como anexos de la NIMF 27

5. PD 8 para *Ditylenchus dipsaci* y *Ditylenchus destructor*

País/Organización	Experto	Función
Alemania	Sr. Johannes HALLMANN	Contribución científica
	Sr. Jens Unger	Administrador del GTPD
Argentina	Sr. Eliseo Jorge CHAVES	Coautor
	Sra. María Elena MANNA	Coautora
Australia	Sr. Brendan Rodoni	Miembro del GTPD
Brasil	Sra. Renata C.V. TENENTE	Contribución científica
Canadá	Sr. Harvinder BENNYPAUL	Contribución científica
	Sr. Delano JAMES	Revisor y miembro del GTPD
China	Sra. Liping Yin	Miembro del GTPD
España	Sr. P. CASTILLO	Contribución científica
EE.UU.	Sr. Norman B Barr	Miembro del GTPD
	Sr. Sergei SUBBOTIN	Contribución científica
Federación de Rusia	Sr. Mikhail PRIDANNIKOV	Contribución científica
Francia	Sra. Géraldine ANTHOINE	Especialista en la materia y miembro del GTPD
Jamaica	Sra. Juliet Goldsmith	Miembro del GTPD
Nueva Zelandia	Sr. Robert Taylor	Miembro del GTPD
Países Bajos	Sr. Johannes de Gruyter	Miembro del GTPD

Reino Unido	Sr. Thomas PRIOR	Contribución científica
	Sra. Jane Chard	Administradora
Sudáfrica	Sra. Antoinette SWART	Autora principal

6. PD 9: Género *Anastrepha Schiner* (2004-015)

País/Organización	Experto	Función
Alemania	Sr. Jens Unger	GTPD (administrador del GTPD)
Argentina	Sra. Norma Christina VACCARO	Coautora
	Sra. Alicia Leonor BASSO	Coautora
Australia	Sr. Malik MALIPATIL	Revisor y miembro del GTPD
	Sr. Brendan Rodoni	Miembro del GTPD
Brasil	Sr. Roberto A. Zucchi	Contribución científica
Chile	Sr. Daniel Frías	Contribución científica
EE.UU.	Sr. Norman Barr	Miembro del GTPD
	Sr. Gary Steck	Contribución científica
	Sr. Allen L. Norrbom	Contribución científica
Francia	Sra. Valerie Balmès	Contribución científica
	Sra. Géraldine ANTHOINE	Especialista en la materia y miembro del GTPD
Jamaica	Sra. Juliet Goldsmith	Miembro del GTPD
México	Sr. Vicente HERNÁNDEZ-ORTIZ	Autor principal
Nueva Zelanda	Sr. Robert Taylor	Miembro del GTPD
Países Bajos	Sr. Johannes de Gruyter	Miembro del GTPD
Reino Unido	Sra. Jane Chard	Administradora del GTPD
Uruguay	Sra. Ana Lía TERRA	Especialista en la materia y miembro del GTPD

7. PD: *Bursaphelenchus xylophilus* (2004-016)²

País/Organización	Experto	Función
-------------------	---------	---------

² Los siguientes proyectos de protocolo se encuentran actualmente en el proceso del período de notificación desde el 15 de diciembre de 2015 hasta el 30 de enero de 2016, y tal vez sean adoptados.

Alemania	Sr. Martin Brandstetter	Contribución científica
	Sra. Helen Braasch	Contribución científica
	Sr. Thomas Schröder	Autor principal
	Sr. Jens Unger	Administrador del GTPD
Australia	Sr. Brendan Rodoni	Miembro del GTPD
Canadá	Sra. Isabel LEAL	Coautora
	Sr. Sun FENCHENG	Coautor
China	Sr. Jeff GU	Coautor
	Sra. Liping Yin	Miembro del GTPD
España	Sra. Adela Abelleira Argibay	Contribución científica
Francia	Sr. Philippe Castagnone	Contribución científica
	Sra. Corinne Sarniguet	Contribución científica
	Sra. Géraldine ANTHOINE	Especialista en la materia y miembro del GTPD
Jamaica	Sra. Juliet Goldsmith	Miembro del GTPD
Japón	Sr. Yasuharu Mamiya	Contribución científica
Malta	Sr. Clifford Borg	Contribución científica
Países Bajos	Sr. Johannes de Gruyter	Miembro del GTPD
Nueva Zelandia	Sr. Robert Taylor	Miembro del GTPD
Portugal	Sr. Manuel Mota	Contribución científica
Polonia	Sr. Witold Karnkowski	Contribución científica
Federación de Rusia	Sr. Alexander Ryss	Contribución científica
Reino Unido	Sra. Jane CHARD	Administradora del GTPD
	Sr. Thomas Prior	Contribución científica
	Sra. Sue Hockland	Contribución científica
EE.UU.	Sr. Weiming Ye	Contribución científica
	Sr. Norman Barr	Miembro del GTPD

8. PD: *Xiphinema americanum sensu lato* (2004-025)³

País/Organización	Experto	Función
Alemania	Sr. Jens Unger	Administrador del GTPD
Argentina	Sr. Eliseo Jorge Chaves	Coautor
Australia	Sr. Brendan RODONI	Miembro del GTPD
Canadá	Sr. Delano James	Miembro del GTPD
China	Sra. Liping Yin	Miembro del GTPD
Eslovenia	Sra. Sasa Širca	Coautora
España	Sra. Adela Abelleira Argibay	Contribución científica
EE.UU.	Sr. Norman B Barr	Miembro del GTPD
Francia	Sra. Géraldine ANTHOINE	Especialista en la materia y miembro del GTPD
	Sr. Alain Buisson	Contribución científica
Jamaica	Sra. Juliet Goldsmith	Miembro del GTPD
Nueva Zelandia	Sr. Robert Taylor	Miembro del GTPD
Países Bajos	Sr. Johannes de Gruyter	Miembro del GTPD
Reino Unido	Sra. Jane CHARD	Administradora del GTPD
	Sra. Sue Hockland	Coautora
	Sr. Thomas Prior	Autor principal
Sudáfrica	Sra. Antoinette Swart	Coautora
Suiza	Sr. Sebastian Kiewnick	Contribución científica

³ Los siguientes proyectos de protocolo se encuentran actualmente en el proceso del período de notificación desde el 15 de diciembre de 2015 hasta el 30 de enero de 2016, y tal vez sean adoptados.

9. PD: Fitoplasmas (2004-018)⁴

País/Organización	Experto	Función
Alemania	Sr. Wilhelm JELKMANN	Contribución científica
	Sr. Jens Unger	Administrador del GTPD
Australia	Sra. Fiona CONSTABLE	Contribución científica
Canadá	Sr. Brendan RODONI	Especialista en la materia y miembro del GTPD
	Sr. Delano James	Especialista en la materia y miembro del GTPD
China	Sra. Liping Yin	Miembro del GTPD
España	Sra. Ester TORRES	Contribución científica
EE.UU.	Sr. Norman B Barr	Miembro del GTPD
Francia	Sra. Géraldine ANTHOINE	Miembro del GTPD
Jamaica	Sra. Juliet Goldsmith	Miembro del GTPD
Nueva Zelandia	Sra. Lia W. LIEFTING	Contribución científica
	Sr. Robert Taylor	Miembro del GTPD
Países Bajos	Dr. Jos. VERHOEVEN	Contribución científica
	Sr. Johannes de Gruyter	Miembro del GTPD
Reino Unido	Sr. P. JONES	Contribución científica
	Sra. Jane CHARD	Administradora del GTPD

⁴ Los siguientes proyectos de protocolo se encuentran actualmente en el proceso del período de notificación desde el 15 de diciembre de 2015 hasta el 30 de enero de 2016, y tal vez sean adoptados.

Apéndice 3**Agradecimientos relativos a las actividades de facilitación de la aplicación**

Se expresa una profunda gratitud a los miembros del Comité de Desarrollo de la Capacidad (CDC) que han hecho contribuciones en especie para la revisión de los recursos técnicos, una actividad fundamental para gestionar el sitio web Phytosanitary.info.

Experto

Sra. Magda González ARROYO

Sr. Sam BISHOP

Sr. Haw Leng HO

Sr. Marc GILKEY

Sra. Sally JENNINGS

Sra. Stella Nonyem ORAKA

Sra. Nagat Mubarak EL TAYEB

Se agradece al Japón su contribución en especie, extremadamente apreciada, puesto que el Sr. Yuji KITAHARA trabajó durante dos años para el desarrollo de la capacidad y acabó su misión en octubre de 2015.

Se dan las gracias a todas las personas que contribuyeron a la revisión del CDC:

Experto

Sra. Renata CLARKE

Sr. Masato FUKUSHIMA

Sr. Francesco GUTIERREZ

Sr. Ralf LOPIAN

Sra. Parul PATEL

Sr. Sankung SAGNIA

Se agradecen profundamente a los que contribuyeron a las reuniones paralelas celebradas durante la CMF-10 (2015) sus aportaciones para lograr que estos actos tuvieran éxito:

Experto

Sr. Shoki AL DOBAI

Sr. Khalid ALHUDAIB

Sra. Magda González ARROYO

Sra. Ellie BARHAM

Sr. Neil BOONHAM

Sr. Mark BURGMAN

Sr. Lava KUMAR

Sra. Kenza LE MENTEC

Sr. Edoardo PETRUCCO TOFFOLO

Sra. Françoise PETTER

Sr. Davide RASSATI

Sra. Shiroma SATHYAPALA

Sr. Moulay Hassan SEDRA

Sr. Ron SEQUERIA

Sra. Suzanne SHARROCK

Sr. Roberto VALENTI

Se agradece a los asistentes al taller sobre la elaboración de los manuales de vigilancia y diagnóstico celebrado en San Juan, Puerto Rico, del 19 al 29 de mayo de 2015, el aporte de competencias en especie para la elaboración de los manuales sobre vigilancia y diagnóstico:

Experto

Sr. Ringolds ARNITIS

Sra. Magda González ARROYO

Sr. Pablo CORTESE

Sr. Christopher DALE

Sr. Robert FAVRIN

Sra. Amanda HODGES
Sr. Lalith KUMARASINGHE
Sra. Olga LAVRENTJEVA
Sr. Bouabid LBIDA
Sra. Hyok-In LEE
Sr. George MOMANYI
Sr. Mohammed Amal RAHEL
Sr. Julian SMITH
Sr. Paul STEVENS
Sra. Carol THOMAS
Sra. Rebecca WEEKES
Sr. Leroy WHILLBY
Sr. Hernan ZETINA

Se agradece a la Sra. Leyinska WISCOVITCH y al Sr. Norberto GABRIEL el apoyo que prestaron en la organización de esta reunión celebrada en San Juan (Puerto Rico), del 19 al 29 de mayo de 2015.

Se agradece a la Sra. Anna Maria D'ONGHIA y al Sr. Ralf LOPIAN su contribución en especie mediante comentarios para el proyecto piloto sobre vigilancia.

Se expresa un profundo agradecimiento al Sr. Cosimo LACIRIGNOLA y al personal del CIHEAM-IAM de Bari, en especial a la Sra. Anna Maria D'ONGHIA y al Sr. Khaled DJELOUAH, por la organización de una semana de formación fitosanitaria para estudiantes de máster y el personal de las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria (ONPF).

Esta lista no es exhaustiva y no cubre todas las contribuciones en especie realizadas por las distintas personas y organizaciones.

Apéndice 4**Agradecimientos relativos a las actividades del Grupo asesor sobre las obligaciones de presentación de informes nacionales**

Se expresa agradecimiento a los miembros del Grupo asesor por su activa contribución en la revisión de documentos y recursos sobre las obligaciones de presentación de informes nacionales entre las reuniones del Grupo asesor:

País	Experto	Situación
Argentina	Sr. Ezequiel Ferro	Miembro del Grupo asesor
El Reino Unido	Sr. Samuel Bishop	Miembro del Grupo asesor
Tailandia	Sra. Tasanee Pradyabumrung	Miembro del Grupo asesor
Gabón	Sr. Séraphine MINKO	Miembro del Grupo asesor
Italia	Sr. Federico Sòrgoni	Miembro del Grupo asesor

Apéndice 5**Agradecimientos relativos a las actividades del Órgano Auxiliar para la Solución de Diferencias (OASD)**

Se agradece a los miembros del OASD su activa contribución en el examen de los recursos correspondientes a la solución y prevención de diferencias entre las reuniones del OASD:

País	Experto	Situación
Gabón	Sra. Séraphine MINKO	Miembro del OASD
Bangladesh	Sr. Mohamed AHSAN ULLAH	Miembro del OASD
Países Bajos	Sra. Mennie GERRITSEN-WIELARD	Miembro del OASD
Panamá	Sr. Luis BENAVIDES	Miembro del OASD
Canadá	Sr. Steve CÔTÉ	Miembro del OASD
Samoa	Sra. Talei FIDOW	Miembro del OASD

Se agradece al Japón su contribución en especie, extremadamente apreciada, puesto que el Sr. Shinya NEGORO trabajó durante seis meses para la prevención y solución de diferencias, y acabó su misión el 31 de julio de 2015.

Apéndice 6**Agradecimientos relativos a las actividades del Grupo directivo de ePhyto**

Se expresa agradecimiento a los miembros del Grupo directivo de ePhyto por sus activas contribuciones entre las reuniones del Grupo:

País	Experto	Situación
Los Países Bajos	Sr. Nico Horn	Miembro del Grupo directivo de ePhyto
Australia	Sr. Peter Neimanis	Miembro del Grupo directivo de ePhyto
EE.UU.	Sr. Christian Dellis	Miembro del Grupo directivo de ePhyto
Argentina	Sr. Walter Alessandrini	Miembro del Grupo directivo de ePhyto
China	Sra. Maoyu Chen	Miembro del Grupo directivo de ePhyto
Kenya	Sr. Josiah Syanda	Miembro del Grupo directivo de ePhyto
Argentina	Sr. Diego Quiroga	Miembro del Grupo directivo de ePhyto
Australia	Sr. Chinthaka Karunaratne	Especialista del Grupo directivo de ePhyto
Canadá	Sra. Marie-Pierre Mignault	Especialista del Grupo directivo de ePhyto